

Abonamentele
se facu la Tipografia
Statului.

ARCHIVA ISTORICĂ A ROMÂNIEI.

Esse uă dată pe
septemână cu prețulu
de 1 galbenă pe annu.

SUB AUSPICIELE MINISTERIULUI JUSTIȚIEI, CULTELORŪ ȘI INSTRUCȚIUNII PUBLICE.

Annulū I.

Redactor: **B. PETRICEICU-HĂJDEŪ,**

Annulū I.

ex-professor superior de istoriă și statistică, ex-bibliotecar, ex-membru allū Commissiunii documentali.

Documente publicate române.

No. 60.

Tophcenii, 1525, septembrie 20.

Stefanū-vodă cellū Tēnērū, în urma tânguirii tergo-veșilorū Vaslueni, amintindū pe de uă parte modulū, în care au fostū priimiți și așeđați în Moldova emigranții străini sub Alessandru-vodă cellū Bunū, erō pe de altă parte avēndū în vedere prerogativele, cu cari Stefanū cellū Mare inzestrase orașulū Vasluū după bătălia dela Racova, poruncesce pūrcălabuluī Carabățū următōriele: 1. Să nu îngōduescă Armenilorū și Ovreilorū de acollo de a cumpera moșie și de a ține măcellarie seū cărciume seū pitărie; 2. Să nu permittă Grecilorū și la orī-și-cari alți străini de a cumpera moșie. 3. Să aibă voiă străini de a ține locuri numai cu chiriă dela pământeni. 4. Pentru pascerea vitelorū pe teritoriulū municipale sa plătescă străini pe annū câte unū galbenū ungurescū la biserica domnescă din Vasluū, afară de darea generale pentru vistieră și de darea speciale pentru stēgulū orașulū; adăugēndū, că călcarea tuturor acestorū regule va trage după sine pedēpsa spēndurătōriei.

(Reproducemū acestū documentū întocmai în transcripțiunea latină, dupe cum s'a publicatū într'ua broșură intitulată "*Către opiniunea publică!*", și subscrisă de d. Iorgu Petala în numele orașului Vasluū, ca uă protestațiune contra actualii proprietarie a acestei poltie, d. Elena Șubena. Dēca acestū documentū nu e falsū, — redacțiunea nusc pronuncă de uă cam dată, — apoi foră înțōală, și prin anticitatea limbajului seū românescū, și prin detaliile sēlle istorico-juridice, ellū merită a fi consideratū ca una din acuisițiunile cele mai prețioase pentru istoria română. Așa dōră, decidă criticiī nostri: este ellū falsū? pōte ellū a fi autenticū?).

Noī Stefanū voevodū, boji milosti gospodarū zimli Moldavscūi, facemū scire domnia mea la boerulū nostru **Cărăbațu**, pārcălabū de **Vaslutū**, adică precum aceste credincioase slugile nōstre **Mihociū**, *ușerulū curții domnesci din Vasluū*, și **Cocuzū** pāhārniceļlū și pārcalabū bivū pīrgariū, și **Cotae** capeșu, și **Hilatū** cupeșu, *betrānii tīrgului Vasluū ce veni cu voinicii de oște a tīrgului la tabēra nōstră aice în prestianicea Mīlcovului*, și cu mare obidă plānsese înaintea

nōstră și înaintea a lorū nostri moldovenesci boeri: și **Armenii**, și **Jidovii**, și **Grecii**, cari se affla acollo în tīrgū oploși, precum multe neadjunsuri și nagete cășuna-le-arū la toți a lorū tīrgoveși, că se bagă la tōte cupeșile Moldovenilorū, la care cei streini n'au dreptatea pe legea betrānă, meserniți, cărciume și pitării a ține, cum acollo în acellū tīrgū ținū; ma cumpēră și locuri ocinī de case, și de fānețe și de priseci, și vadurī de făcāe, și ținū și dobitoce cum ținū toți tīrgoveși, la care șolduđii și pūrgariū parte arū ține acellorū străini, și îngāduelā peste legea cea betrānă; ș'au cerșutū să le facemū dreptate pe legea betrānă și pe uriculū de daniā ce'lū au de la cellū mare **Stefanū vodă**, moșulū domniei melle, **Dumneđeū pomenescă-lū**, care moșulū domniei melle cum isbāndi cea mare bātallia de la **Racova** și vinge pe **Turci**, și pe **Munteni**, și'i frānse, și'i fugāri, pentru pāmēntia ce-i venicili, cumpēră pe banii seī tōtā moșia de la cel betrāni moșnenii, și făcu sātā rugă și curte domnescă, și adāvase tīrgū acellū Vasluū cu cei voinicii, cūntiși și slutiși din bātallia, și așeđa tīrgoveși, și bani le dete a cupeșirē, și tōtā moșia o dānuirā ocinā în vēcū a firē tīrgoveșilorū **Moldoveni**, cari se vinge cu **Turcii** acollo și voinesce se luptā de pōvedi atāta mulțime de pāgāni... nāpādiserā în țerrā. Cum vēdum domnia mea și toți boerii domniei melle uriculū cellū de daniā, și altū uricū de întāriturā de la pārintea domniei melle **Bogdanū vodă Dumneđeū pomenescă-lū**, ca să aibă acei tīrgoveși **Moldoveni** și totū rodulū, semintiā lorū din nēmū în nēmū pōnē în vēcū, a stāpāni acea moșia în totū locu, cu totū venitulū, din cāmpū, din pāduri, dintr'apā, și din fānețe, și din lunci, și din locuri din țerrinā, și din vētra tīrgului, volnicii a-și

lua venitul din toate ca de pe dreptă a loră ocină și moșia, numai pe legea allor-allanși țirguri să aibă la vreme de păssu căllări voinică de oste a dare mistiți cu toate celle de trebă la băttaiă, cum și acum ai voinică loră aicea în tabăra noastră; și vedendă domnia mea plânsorea slugiloră noastre cei mai susă scriși, și a toți țirgovețiloră din **Vaslui**, și deca vedumă și uricele celle betrâne, iată numai ce îi scrimă și tare-ți poruncim, cum a mână veni-ți-va cartea domniei melle, să nu intr'altă-feliă faci, numai ce de sîrgă să vă strîngeți cu solduții și cu pîrgari, și să chiămați pe toți cei streini cupeși, Armeni și Greci și Jidovi, să le luați sēma cu ce dereșe cumpără ocină, locuri de casă, și de finețe, și de prisecă, și de țerrină, și vaduri de făcăe; și avēndă dereșe, sava domnescă de ară firé, să le luați de la mîna loră și să le trimiteți la domnia mea ca să le rumpemă, că n'au legi Armeni și Jidovi ocină a țineré în pămēntulă nostru moldovenescă; cu atare tocmelă și lege fost-ău nușă primiți de strămoșulă domnia(?) bētrānului Alessandru-vodă cellă bună, tîndă aceste lîngă curse întēu în pămēntulă nostru moldovenescă, fugăriți din țerra ungurescă și dintr'altă țerră pentru legea a loră seș părinți; cari li se dete voia și lege de la domnia și de la țerră cu seimă de obșce ași ține legile loră și a face veră-ce cupeșă, făr'ce mesernițe și cărcūmă și pităriă a nu ține, ca nu care cumvașilea pe creștină spurce, cum datina loră ară fi... și pentru una ca asta iată tare vă poruncimă domnia mea ca de sîrgă pe toți cei streini, **Armeni și Jidovi**, tare să i popriți a face cupeșă cu cărcūmă, veră cu meserniți, veră cu pităriă, numai fără ce Greci ai vrea(?) cu volniciă la aceste cupeșă, ma ocină nimenă, veră care streină, fire-ară și Greci, n'are volniciă în pămēntulă nostru moldovenescă cu a ține veră a birui, că n'au lege de la cei betrāni domni și moșneni, care agonoisi pămēntulă es' a cu sângele loră, illū ținū și llū arătue, și llū păstră moșia a firé pentru rodulă loră, și pentru semintenia loră pōne în vēcū, că nu și versară sângele loră pentru cei streini cari n'avură nicl un pāsū pentru moșia noastră, cum și noi pōne în dīoa de astăđi ținemu-ne moșia cu sabiă și cu sângele nostru; și pentru aceea toți streină ceștia, Armeni, și Jidovi, și Greci, cum se dete legea Leșiloră și Rușiloră și Unguriloră și Bul-

gariloră, care vinū din dorulă loră de sluji în țerra noastră la oste și vrură pentru beșugu pămēntulă a se acina și hălădui la noi să și agonescă cu muncesta veră cu cupeșă pita loră, ași ține case și locuri de pămēntū unde ară puté găsi cu nāmălă de la moșneni, așijderea lege dedese și estora, și D-ta aflāndū nucini cumpērate de veră care streină, numai ce să le ei zapisele, și să le întōrcă țirgoveții bani cātū s'arū scri zapisele, și vrēndū streină ceia a hălădui acolo, și a ține acelle locuri, să se învoescă cu țirgoveții cu nāmălă a le ține, și cari ară vrea dobitōce pentru a loră casă a ține pentru pășune să dea pe veră câte unū ugū la biserica Domnescă, și mai multū valū nu li se facă ca să pōtă și dînșii a hălădui în pămēntulă nostru, și a și agonisi pita loră, și ce s'ū așeđăși a da pe totū anulū la visteria Domnescă și banū stēgulū cetății Vaslui, așa poruncim-ți pārcălabă și cată a da ascultare deplină la porunca noastră, și înturnāndune din mila lui Dumnezeu cu sānetate la scaunulă nostru să ne faci de scire de toate ceste ce se plānse **Vasluienii**, și cum în calle pusușii, ca și noi de la noi să le dāmū și să i miluimū, și să le întārimū dania și miluirea moșului nostru, și a părintelui nostru, Dumnezeu pomenesă i, cu uriculă nostru întāritū cu cea mare a noastră pecete. Și ca mai nu îndrāsneđe veră care dregătorū a călcaré legea betrānă de a îngăduiré cupeșii, cupeșii cu cărcūmă, și meserniți, și pitării **Armeniloră și Jidoviloră** și ocină a cumpēraré veră care streină de rodulă moldovenescă în pămēntulă nostru, și în moșia noastră, poruncimă pe legea betrānă, uni ca aceia cu spēndurătōriă să se omōre, cari atare poruncă datu-am Domnia mea credincioși boeriloră nostri hatmanulă, și celorū mari vornici a țerrei de josū și a țerrei de susū, s'o plinescă numai de cātū.

Sam Gospodū velētū.

(L. P.) Ot **Topliceni** u velētū 7034.
Mesia Septemvrie 20.
Ia **Movila** piserū amū scriptū.

No. 61.

Bucuresci, 1658, noembre 18.

Milnea-Radu vodă, domnulă Țerrei Romānesci, jură alianța cu George Ghica vodă, domnulă Moldovei, pe ur-

mătoriele base: 1, kihaii domnesei in Constantinopole să lucreze cu înțelegere mutuale; 2, cheltuiellele diplomatice in Constantinopole pentru prevenirea intrigelor să se plătească de către amândouă domni; 3, kihaii cei contrari intereselor verii-unui din domni să se depărteze; 4, ambii domni să se appere in commune cu arma contra invasiunilor străine; 5, ómenii de pe la margini să nu se mai atragă prin făgăduințe dintr'ua țerră în alta; 6, emigrații respectivi să opteze pentru una din duo țerre pôně la Sân-Giorgie; 7, criminalisti emigrați să nu fie sufferiți nici dintr'ua parte; 8, boierii emigrați să se amnestieze.

(Acestu documentu românescu, foarte interesante prin limbagiul seú, prin sigilliul seú, prin forma jurământului, etc. este publicatú dupre originale in *Magazinulú istoricú*, t. 2, p. 181—187.)

Documente publicate în limbe străine.

No. 62.

Fôra locú și lună, 1096.

Laurențiu, episcopulú catolicu allú Milcovului in Moldova, se adresează către toți crestinií din Transilvania, cră mai cu sémă către Secuii din Kezdi, Orbai și Sepsi, suppuși diocesii selle, sollicitându-i in următoriele duo privințe: 1-o. Ca să adjute episcopiei milcovene prin uă collectă bănescă, precum se regulase încă sub precessorulú seú episcopulú Micaele, restauratorulú din cădere a acesteí episcopie, pe care dentru'n-taiú o aú fostú fundatú intr'ua vechime depărtată străbunií Secuilorú. 2. Ca să se conforme cu indemnurile papei Urbanú II și allú regelú ungurescú Colomanú, allegându pe cei mai juní și mai voínici dintre Secui de ambe ordinile, adecă pedestri și căllari, și trimetându-i in cruciatá in Palestina pentru rescumperarea Sântului Morméntú din mânele păgânilorú.

(Benkó a reproducú acestú prețiosú documentu de pre originale in *Milcovia sive episcopatus Milcoviensis explanatio*, Viennae, 1781, t. 1. p. 55—57. Desele lipse nu permitú de a-lú traduce litteralmente. Așa dérú, ne-amú mulțumitú de a resume in sumariulú de mai susú totú cupprinsulú actului, retipărindú mai josú originalele lătinescú, cu atâtú mai vertosú, că cartea lui Benkó a devenitú foarte rară.)

Laurentius, in Dei nomine Ecclesiae Milcoviensis minister licet indignus, presbyteris Sicularum de Keesd, Orbou et Scepus, fratribus in Domino venerabilibus, salutem in omnium Salvatore. Sicut fraternitatibus vestris, ceterisque sympresbyteris nostrae attententiae, et per vos ac illos omnibus praeconibus evangelii, traditum fuerat a Domino Michaelae, bonae recordationis praedecessore nostro et sedis huius vero restitutore, usque hodie tamen in finem non perductum, qualiter collecta undique in ae-

dificationem Sedis et S. Ecclesiae M universum populum hortarentur meminisse, hanc Ecclesiam prisco tempore, cujus memoriam rerum alterationes prope deleverunt, pro se, cum pro suis antiquis parentibus fundatam, et daris temporibus conservatam, usque donec pot pari modo noverit, per prudentias vestras, et reliquum clerum, universus populus, ut quemadmodum insonuit plena zelo et pietate adhortatio Sanctissimi Patris Apostolici nec regis illustris contrar edictum: ita utriusque ordinis, tam loohfew, quam giharlog vocati, militares et fortes viri, juniores praesertim, quorum amor Salvatoris et spes suae mercedis corda implevit, et sine destructione sua sanctam ad terram, quam ipsi pedes Domini nostri Jesu Christi redemptioni nostrae dedicaverunt, ab hostibus nominis Christi violenter occupatam, pro opportunitate Christicolarum, Domino adjuvante, et aeternam beatitudinem dante, reoccupan tali modo armat ex septem Castris. Vos autem, c'erus, orationes continuas fervidissime ad Christum Deum pro f . . . fundatis, ut attolat vexillum victoriae amantibus nomen suum, et pro eo sanguinem fundere non reformidantibus Dominicae incarnationis MXCVI ta.

No. 63.

(Vilna), 1506, (augustú).

Scrisórea și instructiunea de ambasadă din partea consiliarilorú poloni, dupó mórtea regelú Alessandru, către domnulú moldovenescú Bogdanú, indemnându-lú a nu tulbura pacea pôně la allegerea unui nou rege, amintindu-i obligatiunile selle in priivinta Poloniei, și amenințându-lú cu regele Ungariei.

(Testulú latinú s'a publicatú in *Acta Tomiciana*, t. 1, p. 5-6)

Domnií consiliari bisericesci și mireni ai regatului Poloniei, deși nu se înduoescú că tu scii deja despre incetarea din viețá a Serenissimului príncepe domnú Alessandru regele Poloniei și că deplângi mórtea lui, totuși aú cređutú de cuviință a-ți mai annuncia ei-nsiși durerea lorú assupra acesteí triste intemplári, pentru că să te mähnesci uă datá cu ei și să offeresci *reposituhú teú amicú* uă piósă adducere a-minte.

Domniî consiliari, luându actū de buna amiciei și pace, păzită totū-d'a-una între regatulū și Moldova, atâtū în vieța regilorū, cum și în intreremnele urmate după mórtea lorū, voescū a o păzi și acum din partea regatului, decă numai și tu vei voi a o păzi din parte-ți. Te mai îndemnă d-niî consiliari de a recommenda și suppușilorū tei păzirea acellei păci și amicie, oprindu-î de la prede și faceri de relle, și făcēndū să trăescă în armoniă cu locuitorii regatului. Intocmai așa vorū porunci la ai sei și domniî consiliari.

Părintele teū, ca unū membru allū regatului polonū, avea obiceiū, pentru mântinerea buneî vecinētași și mutualiî amicie, de a păzi sub intreremnulū linistea astū-feliū, încatū să nu ne pōtă turbura dușmanii. Așa dērō, deși d-niî consiliari nu se înduocescū, cā vei lucra în acellași modū, atâtū prin propria tea voință, cum și împiusū prin esemplulū părintescū; totuși mai stăruimū încō a te ruga, ca la casū de uneltiri dușmānese, să le nimicesci și să te îngrijesci d'a le face cunnoscute d-lorū consiliari. Uă asemene purtare nu numai va întări buna voință a d-lorū consiliari către tine, ci încō îi va despune pre ei, și pre regele, pe care cu ajutorulū lui D-geū, după vechiulū obiceiū, împreună cu tine illū vomū allega, ca să se arrete către tine priitorii și amici.

Deși de uă cam dată nu s'a regulatū timpulū elecțiunii, îngroparea reposatului rege fiindū amānată pōnē la sossirea serenissimului principe Sigismundū, totuși nu se va întârđia multū de a se precisă dița otărītă, despre care d-niî consiliari te vorū încunnoscīța, pentru ca uă dată cu ei să puă la calle allegerea noului rege, spre lauda și gloria lui D-geū și spre folosulū creștinētași și allū ambelorū nōstre țerre.

După darea scrișorii, ambassadorulū să nu uite:

A aminti verbalmente lui vodă, cumeă după mórtea părintelui sei Stefanū, cândū voevodulū muntenescū (vojevod Montaniae) trimisese la regele Alessandru unū ambassadorū cu multe daruri și făgăduințe, cerēndū să-î adjuțe Polonia pentru a cuceri Moldova și a resturna pe actualele vodă, atunci d niî consiliari, dorindū strīnsa

mântinere a amicieî cu Moldova și păstrarea dreptului creditariū allū lui vodă, n'au sufferitū ca regele să dea dușmanului cerutele adjutōrie; și de asemenea n'au permisū regelui de a sprijini pe toți acei cari pretindeai atunci că arū fi ei adevērați successori și erēđi ai Moldovei, pentru a împedeca astū-feliū întărirea noiei domnie. Deci, adducēndu-și a-minte tōte astea, d. vodă n'arū trebui să resplătescă cu reulū atāta bunăvoință și statorniciă amicale a d-lorū consiliari ai regatului.

Să se mai povestescă lui vodă rellele, injuriile și pagubele, occasionate de currāndū de către suppușū și purcalabi (capitanæos) sei atātū în țerra Pocușiei, pe care cu puținū mai nainte o restituise regatului, precum chīarū în prejmete ce-tățilorū Skala și Kamiemec; cari tōte de nu vorū fi înapoiate și despăgubite, nu va să fiă bună amiciei și vecinētate. Inse d-niî consiliari nu și vorū resbuna celle pătimite mai nainte de a consulta în acēstă priivīță pe serenissimulū d. rege aliū Ungariei. Credemū, că Majestatea Sea nu va voi să priivēscă cu nepesare injuriile făcute regatului sei ereditariū, decă pōnē atunci d. vodă nu va corregge câte s'au întemplatū. Decă și ómenii nostri vorū fi greșitū ceva în respectulū Moldovei, d niî consiliari se vorū grābi a îndrepta și a despăgubi după dreptulū de pōnē acum.

Documente inedite române.

No 64.

Fără locū, 1679, aprilū 27.

Vel-vorniculū Badea Bălăcēnulū însărcinēză completulū municipalității de la Pitesci de a cerceta, decă măcellăria era așeđată de mai nainte în casele ce cumperase logofetulū Necula de la Nedelea fratele Calii dreptū 3 galbini unguresci; ērō în casū contrariū să silēscă pe Necula de a întōrce casele la proprietarulū primitivū, priimindū banii înapoi de la Calea sora Nedeliî, care nu vrea să suffere uă măcellăriă în vecinētatea locuinței selle.

(Condica MS. de la Vieroșū, pag. 184 verso).

БІДІЕ БІЛІЧЕНІА ВЕЛ ВОРНІК СКРІЕМКАР-
ТІ НОАСТРІЦІЕ ЖІДЕЦІСАЕ ВТ ПИТЕЦІ ПІРЕ-

СНЪ КЪ ПРЕОЦІИ, ШИ КЪ ВРОШАНИН. КАРЕСЪН-
ТЕЦІ ВАМЕНИ КЪТРИНИ АКОЛЪ. ДЪМБЕА П ШІРЕ
КЪ АНЧЪ ДНАННТЪ ПОАСТРЪ АВСТАЕ ПТРЕБЪЧЪНЕ
ДЕ ФАЦЪ КЪ НЕКЪЛІА ДОГОФЪТЪА УТ ТАМ (de acol-
lo) ШИ КЪ КЪЛЪ СОРА НЕДЪЛІИ ПЕНТРЪ ЕИ ЛОК ЧЕ
АВ КЪМПЪРАТ НЕКЪЛІА ДОГ ДЕЛА НЕДЪЛІИ ФРАТЕЛЕ
КЪЛІИ. ДРЕПТЪ СГ Г. ШИ ЦІНЕ СКАЗНЕ ПЕ АЧЕА ЛОК.
ПЪР КЪНД АС ФОСТ АКЪМ ФІИИДЪ КАСА ПЪРІНЦІАЛОР КЪ-
ЛІИ АПРОАПЕ ДЕ АЧЕА ЛОК. ШИ АКЪМ ІАСТЕ НЕ СЪМА ЕІ.
НЪ СЪ СЪФЕРЕ СЪ ФІЕ СКАЗНЕЛЕ АКОЛЪ ДНА-
ННТЪ КАСІИ ЕИ. ЗІЧЕ СЪІ ПТОАРКЪ КАНІИ СЪ
СТРИЧЕ СКАЗНЕЛЕ. ПЪР НЕКЪЛІА ДОГ АША ЗІСЕ КЪМ
КЪНД АС КЪМПЪРАТ АЧЕА ЛОК. ДЕЧІ НОН НЕ КРЕЗЪНДЪ НИ-
ЧІ ПРЕ ШНА НИЧІ ПРЕ АЛЪА. ЧИ АМ ДАТ ПЕ СЪМА
ВОАСТРЪ. ЧИ СЪ КЪВТАЦІ П ВРЕМЕ ЧЕ ВЕЦІ-ВЕДЪ
КАРТЪ ПОАСТРЪ. ВОІ СЪ ВЪ СТРИНЦЕЦІ ТОЦІ АА ШИ ЛОК
СЪ КЪВТАЦІ ШИ СЪ АДЪВЪРАЦІ ПЕ МЪРЪНТЪА. ФЪР ДЕ
ФЪЦЪРІЕ. КЪНД АС КЪМПЪРАТ НЕКЪЛА АЧЕА ЛОК ДЕЛА
НЕДЪЛІИ ФРАТЕЛЕ КЪЛІИ. ФОСТАВ СКАЗНЕЛЕ ФЪ-
КЪТЕ АКОЛЪ АС ФЪКЪТЪАЪС НЕКЪЛА. АС ПЪЗ ЧЕ
АВ КЪМПЪРАТ ЛОКЪА. ДЕЧІ ПРЕКЪМ ВЕЦІ МЪРЪСІСІ
ШИ ВЕЦІ АДЪВЪРА КЪ СЪФАТЕЛЕ ВОАСТРЕ. ШИ ДЕКА ВА
ФИ ПРЕКЪМ ЗІЧЕ НЕКЪЛА СЪШІ ЦІЕ НЕКЪЛА
ЛОКЪА КЪ ВЪНЪ ПАЧЕ. ПЪР ДЕ ВА ФИ ПРЕКЪМ
ЗІЧЕ КАЛЪ СЪІ ПТОАРКЪ КАНІИ НЕКЪЛІИ
ДНАПОІ. ШИ ПРЕКЪМ ВЕЦІ ПІ ВЕЦІ ТОКМИ. ШИ
ВЕЦІ АШЪА. АША СЪ АЕ ФАЧЕЦІ ШИ СКРИСОРІ
АА МЪНЕЛЕ ЛОР ДЕ ПЪКЪЧЪНЕ. АЧЕСТА СКРІЕМ.
АП КЪ ЛЪТЪ ЗРЪНЪ: †

No. 65.

Föră locū, 1679, iunie 15.

Unū ôre-care Basiliū se împrumutū de la Necula din
Pitești cu 10 galbini ungurești, pōnē la Săn-Iliă, cu înda-
tōrirea de a respunde cheltuēla judecāiī la casū de nepla-
tū la sorocū.

(Condica MS. de la Vîeroșū, pag. 185)

† ЯДЕКЪ ЕС ВЪСІЮ СКРИСАМ ЗАПИСА МІЕС АА
МЪНА ЖЪПЪНЪСАІ НЕКЪЛІИ УТ ПИТЪЦІИ. КЪМ СЪ
СЪ ЦІЕ КЪ МІАВ ДАТ ДЪМНЪСАІ СГ І. ПЪНЪ АА
СЪФЪТЫИ (sântū) ІІАІЕ СЪН ДАС ДЪМНЪСАІ КАНІИ ФЪР
ДЕ НИЧІ ШИ КЪВЪНТ. АР ДЕ НЪІ ВОЮ ДА КАНІИ. КЪТЪ
КЕЛТЪАЛЪ СЕ ВА ФАЧЕ СЪ ФІЕ ТОТ ДЕЛА МИ-
НЕ. ШИ МЪРЪСІИ ФОСТАВ НЕКЪЛІА СЪНЪ ЖЪНАН Я-
ПОСТОА. И СТРОЪ. ШИ ПЕНТРЪ КРЕДІИЦА ПЪМ ПЪС

ДЪЦЕТЕЛЕ КА СЪ СЪ КРЪЗЪ. ЮН ЕІ. ЛЪТЪ ЗРЪНЪ. (Iscăl-
lii) ЁЗ ВЪСІЮ. ЁЗ СТРОЪ МЪРЪСІИ.

No. 66.

Föră locū, 1679, decembre 29.

Duminica și familia sea vîndū lui Nēșu Cantaragiulū
unū locū de prāvāliā dreptū 7 galbeni ungurești.

(Condica MS. de la Vîeroșū, pag. 184 verso).

† ЯДЕКЪ ЕС ДЪМИНЪКЪ СЪНЪ (fiulū lui) ГЪ-
СЪРГІЕ ШИ КЪ МАМА СЛАМНЯ. И КЪ ФРАТЕМІЕС ПЪ-
ТРЪ СКРИСАМ ЗАПИСА ПОСТРЪ АА МЪНА ДЪМНЪСАІ ЖЪ-
ПЪНЪСАІ НЪКЪШЪА КАНТАРАЦІС. КЪМ СЪ СЪ ЦІЕ КЪ
ІАМ КЪНДЪТ ШИ ЛОК ДЕ ПЪВЪАІЕ ДЕНЪННТЪ КАСІИ МЪ-
ЛЕ. КЪМ АС ФОСТ ТОТ. . . . МАІНАНТЕ ФЪКЪТ. ШИ КЪ
ЛОКЪА ЧЕ АР ФИ ДЕН СЪС. ПЪР МАІНАНТЕ СЪ НЪ СЪ
МАІ ПЪНЪНЪ. ШИ ААМ ТОКМІТ ДЕ А ПОАСТРЪ ВЪНЪ КОЕ.
КЪ ЦІРЪ ВАМЕНИАЛОР ПЪЦІРІ ФЪРЪ НИЧІ W СІАЪ. ШИ ААМ
ТОКМІТ ПЕ ВАНИ ГАТА СГ З ШИ АА ТОКМЪЛА ПОА-
СТРЪ САС ПЪКЪМПАТ МЪАЦІ ВАМЕНИ ВЪНІ. АНЪМЕ МЪ-
НОЛЪ КЪ ПЕЦ. ДЪМИТЪРЪ ДОГ. МЪРТИИ ДОГ. ШИ
АМ СКРИС ЕС ДЪМИТЪРЪ КЪ ПЕЦ. КА СЪ СЪ КРЪЗЪ.
ПЪС (scrisū) ДЕК КА ЛЪТЪ ЗРЪНЪ. (Iscăllii) ЁЗ ДЪМИ-
НЪКЪ. ЁЗ СЛАМНЯ.

No. 67.

Föră locū, 1682, februarū 11.

Radulū dela Preotesci, în locū de 10½ taleri datoriī
lui Necula pe micre, ū dă 4 țepe, și dreptū dobândū 3 carlani
(Condica MS. dela Vîeroșū, pag. 186 verso).

† ЯДЕНЪ ЕС РЪДЪА УТ ПРЪСЪТЪЦІИ. ДАТАМ
СКРИСОАРЪ МЪ АА МЪНА ЖЪПЪНЪСАІ НЕКЪЛІИ КЪМ СЪ СЪ
ЦІЕ. КЪ ІАМ ФОСТ ДЪМНЪСАІ ДАТОР ТА І ПОА
ПЪСЪ ПРЕ МЪРЕ. ДЕЧІ ЕС НЕАВЪНДЪ МЪРЕ СЪІ
ДАС НИЧІ КАНІ. ІАМ ДАТ ДЪМНЪСАІ ІА ПЕ Д ШИ
КЪРААНИ Г. ПЪСЪ КЪРААНИ ПЪН ЛОКЪ ДЕ ДО-
ВЪНДЪ. ДЕ МАМ ПЪКЪТІТ ДЕ ДЪМНЪСАІ. СЪ АВЕМ ПА-
ЧЕ ШНА ДЕ КЪТРЕ АЛЪА. ШИ МЪРЪСІИ АС ФОСТ ГЪ-
ВРІАЛЪ. ПРЪСЪНІЕ ШИ СТРОЪ. ШИ ПЕНТРЪ МАІ А-
ДЕВЪРАТЪ КРЕДІИЦЪ МІАМ ПЪС ДЪЦЕТЪА. МАІ ЖОС. КА СЪ
КРЪЗЪ МЕСИЦА ФЕВ. АІ ДЕН (dille) ЛЪТЪ ЗРЪНЪ.

No. 68.

Föră locū, 1683, martiū 10.

Nceşulū Cantaragiulū amanetězā viiele selle lui Necula pentru 15 taleri 12 costande, costulū a 60 vedre de vinū cāte 30 de bani ūā vedrā.

(Condica MS. du la Vieroşū, pag. 187).

† ЯДЕКА ЕВ ПѢКШЛА КАНТАРАЦІСА. СКРІС ШИ МЗРТЪРИСЕСК КЪ АЧЕСТ ЗАПИС АА МІЕС КА СЪ ФІЕ ДЕ МАРЕ КРЕДИНЦЪ АА МЪНА ЖЪПЪИСАІ ПЕКЪДІИ. КЪМ МІАС ФЪКЪТ БИНЕ ДЕ МІАС ААТ W БЪТЕ ДЕ ВИН. БЕДРЕ З. ВАДРЪ КЪТЕ БАНІ А. ФАКЪ ТАЛЕРИ ЕІ КОСТАДЕ ВІ. СЪ АІЕС АІ ДА БАНІИ ААКЪР-ТОВЕА ВІНАWR. ФЪРЪ НИЧІ ШИ КЪВЪНЪТ. ШИ ІАМ ПЪС ВІ-ЛЕ ЗЪЛОГ ПЪНЪ АТЪНЧЪ АА ЗИ. ІАР НЕДЪНД БАНІИ СЪ ФІЕ ВІЛЕ СТЪТЪТОДРЕ. ШИ АА АЧЕСТ ЗАПИС ФОСТАЪ МЪА-ЦІ ВАМЕНИ БЪНІ. КАРІШ ВОР ПЪНЕ МАІ ЖЪС ИСКЪАНТЪ-РИЛЕ. КА СЪ СЪ КРЪЗЪ. ШИ ПЕНТРЪ КРЕДИНЦА. МІАМ ПЪС ДЪЦЕТЪА. ШИ ИСКЪАНТЪРА КА СЪ СЪ КРЪЗЪ. ПИС МЪ-СИЦА (scrisū in luna) март і. лѣт 1794 †

No. 69.

Föră locū, 1687, iuniū 22.

Testamentulū lui Necula, prin care împarte totă ave-rea sea mişcătoriā şi nemişcătoriā la femeia-sea Ancuţa, la nepoţii seî, şi la monastirca Vieroşulū.

(Condica MS. de la Vieroşū, pag. 189 verso).

† СЪ СЪ ЦІЕ ЧЕ АМ АЗСАТ ЕВ ПЕКЪЛА АА ВРЪ-МЕ ДЕ САЗЪИЧЪНЕ. ФІИИД АЪЗ А ФИРЕ МІАМ СОКОТИТ КА-СА МЪ МЪАТ ПЪЦІИ ЧЕ АМ АВЪТ. ФІИИДЪМІ ШИ НЕПО-ЦІИ ДЕ ФАЦЪ. ШИ ТОАТЕ РЪДЕНІИЛЕ МЪЛЕ.

БЪКАТЕЛЕ. ВИТЕЛЕ. ГРЪСА. МЕЮА. ШИ ЧЕ САРАФЛА. СТЪНІИ. РЪМЪТОРІИ. СЪ СЪ ФАКЪ Г (3) ПЪРЦІ. W ПАРТЕ МЪНЪСТІРІИ. ААТЪ ПАРТЕ ЯНКЪЦІИ СОЦІИ МЪЛЕ. ШИ МІЕ СЪМІ ФІЕ ДЕ ПОМЪНЪ.

ВІНАЕ АФАРЪ ДИИТРЪ АЛЕ МЪНЪСТІРІИ КАРЕ СЪНТ ААЪСЕ ЧЪЛЕ ДЕН ВАЛЪ ПОПЪІ. ШИ ДИИ ВАЛЪ ТЪРКЪДЪІ.

ВІНАЕ ЧЕ СЪНТ АА ГЪРА ВЪИ СЪ ФІЕ ПЕ ЖЪМЪТАТЕ СО-ЦІИ МЪЛЕ ЯНКЪЦІИ КЪ КАСА КЪ ПИМНИЦА КЪ ХЕ-ЛЕЩЕВА. СЪ ФІЕ АЛЕ ЯНКЪЦІИ. ІАР ЖЪМЪТАТЕ ДЕ ВІЕ СЪ РЪМЪЕ А ПАРТЪК МЪ. ІАР А РЪМЪ СЪ ФІЕ ІАР АЛЕ ЯНКЪЦІИ.

ІАР ВІНАЕ ДИИ АЕШЪОАРЪ СЪ ФІЕ АЛЕ НЕПОЦИЛОР СЪ АЕ АНАРЦЪ.

МОШІИЛЕ КЪТЕ СЪ АФАЪ СЪ ФІЕ ПЕ СЪМА МЪНЪ-

СТІРІИ ТОАТЕ. АЪСЪ ПЪНЪ ВА ТРЪИ СОЦЪА МІЕС ЯН-КЪЦІА СЪ АЕ ПЪЗЪКЪСЪ ШИ СЪ СЪ ХЪЗНЪКЪСЪ ШИ ІА КЪ АЪИСЕЛЕ.

ДИИ АЪКАНИЦЕ ПАРТЕ ЯНКЪЦІИ СЪ ФІЕ. W АЪКА-НИЦЪ КЪ ВІНАЕ КАРЕ САЪ АЪЕМНАТ МАІ СЪС СЪ ФІЕ ПЕ СЪМА ЕИ.

КАСА ДИИ ОРАШ СЪ ФІЕ ІАР ЯНКЪЦІИ СОЦЪАІ МІЕС.

ДИИ МОРІ СЪ ФІЕ W РОАТЪ МЪНЪСТІРІИ ААТЪ РОАТЪ СЪ ФІЕ ЯНКЪЦІИ. ААТЪ РОАТЪ СЪ ФІЕ ПЕ СЪМА МЪ. ІАР АЪНЪ ЧЕ МЪ ВОЮ ПЕТРЕЧЕ СЪ ФІЕ А МЪНЪСТІРІИ.

РЪМЪНІИ КЪЦІ СЪНТ ТОЦІ СЪ ФІЕ ЕРТА-ЦІ. ШИ СЪ АИ СЪ АЪ ШИ ЗАПИСЕЛЕ ДЕ ЕРТЪЧЪНЕ.

ДИГАНІИ СЪ ФІЕ ПЕ СЪМА ЯНКЪЦІИ.

ЗАПИСЕЛЕ ДЕ ААТОРІИ ШИ АЪИСЕЛЕ КАСІИ СЪ ФІЕ ІАР А ТРЕИ ПЪРЦІ. W ПАРТЕ МЪНЪСТІРІИ. ААТЪ ПАРТЕ ЯНКЪЦІИ. ААТЪ ПАРТЕ МІЕ.

СЪКАЕ ЧЕ СЪНТ ШИ ХАІНЕ ФЪМЕЕЦІ СЪ ФІЕ АЛЕ ЯНКЪЦІИ.

ВІНАЕ ЧЕ СЪНТ АЪЕМНАТЕ МАІ СЪС СЪ ФІЕ ПЕ СЪ-МА МЪ. СЪ АЪКЪ А АЕ ЦИИЪ ІАР ЯНКЪЦІА.

АЪЛАМА ЧЪ РОШІЕ ШИ ШИ КАА СЪ СЪ АЪ ПЕКЪАІИ НЕПОТЪМІЕС.

КОИТЕШЪА ЧЕА ВАЪИИТ ШИ АЪЛАМА ЧЪ МОХОРЪТЪ ШИ ИЪДРАЦІИ СЪ СЪ АЪ АЪИ АЪ-МИНЕКЪ НЕПОТЪМІЕС.

ГЪРГИИИ НЕПОАТЕІ ШИ ИАСТАГІИ СЪ АИ СЪ АЪ СТЪНІ И (8).

ЮИ КЪ. АЪТ 1794

ЕВ ПЕКЪЛА.

ШИ АМ СКРИС ЕВ СТАИ КЪ ПЕЦЪА КЪ АЪЦЪА-ТЪРА АЪМИКАІ ШИ МЗРТЪРИСЕСКЪ.

No. 70.

Fără locū, 1695, iuniū 30, hărtiă.

Dumitrache vătavulū visterniculū Goca scrie către fi-ului seū Sandu şi către totă famillia sea assupra unorū im-pregiurări casnice.

(Acestū documentū, cu atâtū mai interesante că ne arată forma scrişorilorū intime la străbunii nostri, se află la Archiva Statului)

† АА СОЦЪА МІЕС АА СОЛТАНА ШИ АА СОКРЪМЕ ЯАНКАНДРА ШИ АА ХИЮА МЕС АА САН-АЪ ШИ ААТОР КЪ КОНИ АА ТОЦІ КЪ СЪНЪТАТЕ МЪ АЪКНИ АЪМИЛОРВОСТРЕ ТЪТЪРОРА. ПЕН-ТРЪ МИНЕ СЪ ЦИИЦІ АЪМИЛОРВОСТРЪ КЪ КЪ МИЛА АЪІ АЪМ-

НЕЗЪС НЕ АФЛЪМ КЪ СЪНЪТАТЕ. ДЕЧИ ПЪКЪТЪ КЪ ЛЪН-
ЦЪЛЪШІ ПЕНТРЪС ФРАТЕ МІЕС ЯНДРЪЮ КЪ МИ АЪ АЪ-
АТ ШЕСЕ БОІ. ДЕЧІ ЕС НЪ МЪ ЦІІС АЪІ ДАТОРІ. ПЪЗТІА-
СКЪІ ДЪМНЕЗЪС. ШИ МИ ДАТОРІ ЕА МИЕ ШИ МІАЪ ФОСТ
МІАЪ ДЕ ДЪНСЪА. ДЪПЪЗ СЪКЪПЪЧЮНЕ АЪІ. ДАР ЕС ІАМ ТРИ-
МИС АЪІ РЪ (190) ДЕ БЕДРЕ ДЕ ВІН ЛА БОТЪШЪНІ
СЪМ ДЕ БАНІ КЪТЕ СЪН ВРЪТЪ ПЕ ВАДРЪЖ. ДЕЧІ
ДІНТРАЧЕІ БАНІ АЪ ДАТЪНЪІ ЦЪРАН ЛА МІЕС. ПЕНТРЪС
ХЪРЪТІЕ ДЕ В(2) ЛЕІ. АЪ ДАТЪІ (16) ЛЕІ ШЪН ТЪА-
ТЪ ДІН БАНІ АЧЕЛЪІ ВІН. АЪЦІ БАНІ АЪ ТОЦІ ЛА
ДЪНСЪА. ШИ ДІН БАНІН ЧЕ АМ ДАТ ЛА ПРЪЖЪСЪКЪЛ
ПЕНТРЪС W МОШІЕ. АНЪМЕ ПЕНТРЪС ДОЛЖЪЩІ АМ ДАТ
ЛА МЪНА АЪІ ЯНДРІВЪШ. ШИ МІАЪ ТРЕКЪТ В(2) ГАЛЪЕНІ
МАІ МЪАТ. СЪ МИ ЛЪТОРКЪ. ШИ НЪ МИ ІАЪ МАІ ЛЪТОРЪС.
ШИ НОІ АМ ВЪНДЪТ ПАТРЪС ФРАЦІ ВАСИЛІ ГОЪ ШИ
ДЪМИТРАКИ ГОЪ БРАТ (frate). ШИ ДОІ КЪМНАЦІ А
НОШТРИ. АНЪМЕ ДЪРІЪ ШИ ТОДЪР ДЪШНИЦЪ АМ
ВЪНДЪТ. НОІ АЧЕЦІ ПАТРЪС ФРАЦІ. КАРІ АМ СКРИС МІ
СЪС W МОШІЕ АНЪМЕ ЮКЪШЪНІ. А ТРИЕ ПАРТЕ. ДРЪПЪТЪ
П. (80) ЛЕІ. ДЕЧІ ДІНТРАЧЕЦІН. П. ЛЕІ СЪ ЛЪТОРЧЕМ АЪІ ЯН-
ДРІВЪШ КЪ ЕА НАЪ АЪАТ ПАРТЕ. ДЕЧІ СЪІ ЛЪТОРЧЕМ.
ДЕ ФРАТЕ КЪТЕ Д (4) ЛЕІ АЧЕЦІ ПАТРЪС ФРАЦІ. КАРІ МАІ СЪС
СКРІЪ ШІН ФАКЪ СЪІ СЪ ДЕ СІ. (16) ЛЕІ. АЪІ ЯНДРІВЪШ.
ШИ ЕС АМ АЪАТ СЪН ПОЛЪБОК. ДЕ МІЕРЕ. ДЕЛА ЛОГОФЪТЪА
ДЪБЪТЪ. КЪ МИ СЪАЪ РЪГАТ ФРАТЕ МІЕС. ЯНДРІВЪШ.
ДЕ СЪАЪ ПЪЗТІТ ДЕ W ДАТОРНЕ. ЧАЪ АЪСТ. ШИ ЕС АМ ФЪ-
КЪТ. СКРИСОРІ. ЛА МЪНА ДЪМІСАЛЕ ЛОГОФЪТЪАЪІ ДЪБЪТЪ.
ШИ АМ ПЪСЪ ЗЪЛОГ. ТЪЛПЪЛЪЩІ. ПЪН И СЪА ДА МІ-
ЕРЕ. ДЕЧІ ЯНДРІВЪШ. СЪІ ДЕ МІЕРЕ. ШИ СЪ Е ЗАПІ-
СЪА МІЕС. ДЕЛА ДЪМНААЪІ. ПЕНТРЪС ТОДЪРІШКЪ ДЪП-
НИЦЪ. КЪМНАТЪМІЕС. ШИ СОСЪМЕ. КАНДЪКІЪ. АМ КЪМ-
ПЪРАТ. ДІН ДОЛЖЪЩІ. ДІН ПАРТЕ ЛОР ЦЪМЪТАТЕ ДІН
ТОТ ЛОКЪА ЧЕ СЪ ВЪ ВІНІ КЪ ТОТ ВІНІТЪА ЛОКЪАЪІ. ШИ
ЗАПІС НЪ МІАЪ ФЪКЪТ. ДЕЧІ СЪ КЪСТЕ СЪМІ ФАКЪ ЗА-
ПІС. ДЕЧІ СЪ СЪАІ СЪАДЪЛЪ. СЪ ГРЪЦІ КЪ ДІНСЪА
СЪЦЪ ФАКЪ ЗАПІС. ЕС ДАТОРІ НЪ МЪ ЦІІС. КЪ СЪФЛЕТЪА
АМІЕС. МЪРТЪРІСЪКЪ. ДІННАНТЕ АЪІ ДЪМНЕЗЪС. КЪ НЪС
ДАТОРІ ФРАЦИЛОР МЕІ. НІЧІ КЪМНАЦИЛОР МІЕІ ФЪРЪ ДЕ-
КЪТ. АМ СКРИС ДІНТРАЧАСТЪ КАРТЕ ШИ ПЕНТРЪС КРЕДІН-
ЦА МІАМ ПЪС. ПЕЧЕТЕ. ДІАЧАСТА ВЪ СКРИС. СЪ ФІ-
ЦІ ДЪМНАВОСТРЪ СЪНЪТОШІ. АЪТЪ ЗЪС. ЮН А ДЪН
(30 di).

ДЪМИ {L.S.} ТРАКИ.

ІАЧАСТЪ СКРИСОРІ СЪ СТЕ ЛА МЪНА ВОСТРЪ. ШИ ФОР-
ТЕ БІНЕ СЪ W СТЪРЪЦЕЦІ. ЛА КЪМНАТЪМІЕС, ТОДЪРІ-

ШКЪ ДЪШНИЦЪ. АМ АЪСТ W КЪСТЕ ДЕ ВІН. ДЕ
ШЕПТЕЗЪЧІ. ДЕ БЕДРЕ. ДЕЧІ ЧЕ ВЪ РЪДІКА СОКЪРЪ-
МЕ КЪ СЪФЛЕТЪА ЕІ. СЪ СЪ ЦІЕ ЛЪН СЪАМЪ.

(Adressa:) † Ла СЪАДЪА. СЪНЪ. ДЪМИТРАКИ ВЪ-
ТАВЪА ГОІА ВІСТЕРНИКЪАЪІ. КЪ СЪНЪТАТЕ СЪ СЪ ДЕ.

No. 71.

Fără locū, din fînitulū secolulū XVII (*), hîrtiū.

Notița unū boierū necunoscutū despre lucrările
casnice găsite la mórtea mamei sîlle și despre chel-
tuelile îngropării.

(Originalulū, care a fostū proprietatea redactorulū, s'a depusū
la Archiva Statulūi).

† Катастихъ де шелте ши де вдоръ че сасъ гъ-
ситъ ла морте манкин.

† 6 пзрѣки де брѣцзри де арцинтъ полите,

† 6 пзреке де брѣцзри де аср лплетите.

† Г (3) пзрѣки де саржи де аср.

† Г (3) инеле де аср.

† АІ (11) спонче де арцинтъ.

† Неѣе мзргхритари.

† 5 (5) вѣкзци де сзрмъ.

† Фастъри.

† 2 (2) пзрѣки де цзсзтсри де мзничі.

† А (4) талери полици.

† ДІ (14) сг кзте де в (2).

† S (6) сг тиж.

† Фзргевоте. (?)

† 2 (2) вѣкзци де тафтъ.

† Г (3) мзхрзми де врзъ.

† 6 фотъ рошине.

† 2 (2) пешкире.

† 6 пзрѣке де алтице кс сзрмъ.

† 6 кзмешъ мштенаскз кс сзрмъ.

† 6 нзмз кс фастъри де кзмес.

† 2 (2) стансри де пзнзъ.

† 6 кзмесъ кс мзтасе мохорзтъ.

† Г (3) пзрѣки де мзнечі нексцсте.

† 6 такъ ферекатъ.

† 2 (2) простири кс мзтасе.

† 2 (2) месе марі.

† А (4) черци пол.



(*) Data se cunoscе din alte documente moldovenesci, iscăllite,
ca și acesta, de Nicolaiu Murgulețu.

- † ИЗКОА ДЕ КЕЛТЪНАЕ ЧЕ САС КЕЛТЪНТ.
 † І (10) ЛЕІ ПЕ МНА.
 † Д (4) КОСТАНАЕ ПЕ СКЪНАДРІ.
 † Г (3) КОСТАНАЕ ПЕ ТЪМЪЕ.
 † Г (3) ВРЦИ ПЕ ХОРНАКЪ.
 † В (2) ВРЦИ ШОФРАН.
 † Я (1) ВРТ ПЕ СМОКИНЕ.
 † Н (8) КОСТ ВРНЪ.
 † С (5) КОСТ ПЕ ПИПЕРЮ.
 † Н (8) КОСТ ТЪМЪЕ.
 † Д (4) КОСТ ЦИИТЕ.
 † С (5) КОСТ МЪТАСЕ.
 † Д (4) ЛЕІ Г (3) ВРЦИ ТИЖ ПЕ МНЕД.
 † ШН ЛЕС ПЕ ПЕШЕ.
 † І (10) ЛЕІ САС ДАТ ПОПІН ТОМЕІ ПЕ Т (300)
 ДЕ ЛЕТРЮГНЕ.
 † Я (1) ЛЕС ТИЖ.
 † І (10) ЛЕІ ТИЖ ДЕ Т (300) ДЕ ЛЕТРЮГІН ПО-
 ПІН ДИИ МИХАЛА.
 † ЧЕ САС ДАТ ПЕНТРЪ ЧИТИТ ПРЪСЦИЛОР.
 † В (2) ВРЦИ ПОПА ШЕФАН.
 † ШН ВРТ ПОПА ГЕВРГНЕ.
 † Я (1) ВРТС ПОПА ПЕТРЕ.
 † В (2) ВРЦИ ПОПА ТОМА.
 † В (2) ВРЦИ ПОПА ИВНАШКО.
 † В (2) ВРЦИ ПОПА ДРОНИ.
 † С (6) ВРЦИ ПОПА ТОФАН.
 † Д (4) КОСТ ЯНДРЕІ.
 † Д (4) КОСТ ДИАКОНЛА.
 † С (6) КОСТ ИВН.
 † С (6) КОСТ ГИВРГНЕ.
 † І (10) ВРЦИ ПЕНТРЪ ПРОХОД.
 † В (2) ТОКЪРІ ДЕ ТАЛЦИРЕ.
 † Д (4) ТИГЪИЦЕ.
 † Д (4) КЪЛАДЪРІ МАРИ.
 † С (5) КЪЛАДЪРЪШІ МІЧИ.
 † СД ФРИГАРЕ.
 † СД ГРАТНЕ.
 (Iscăliți:) Яз (ей) НИКОЛАН МЪРЪСАЕЦ МАРЪСР:
 Яз (ей) ДЪМИТРАШКО. (pecete).

Fragmente documentali.

No. 72.

Constantinople 1553, noembrie 6.

Mahmudū, primulū dragomanū allū Porței Ottomane,

intr'ua scrișșore confidențiale către regina ungară Isabella, își emite opiniunea asupra aambilorū domni români.

(Testulū latinū în *Monumenta Hungariae historica, scriptores*; t. 4, p. 130, nota).

. . . . Despre tôte impregiurările de aici puteți affla mai pe largū și mai lămuritū dela magnificulū **Alessandru-vodă**, domnulū **Moldovei**, de care vē potū incredința, că vē este mai bunū și mai sincerū amicū decâtū ori-cine altulū: pentru fidelitatea sea eū-unulū nu mē sfi-escū de a respunde cu capulū meū. Multū mai puțină incredere meritā domnulū muntenescū **Mircé**, care nu este nici Turcū nici creștinū . . .

No. 73.

Constantinople, 1554, martiū 1.

Ambassadorū Antoniū Veranzio și Franciscū Zay însciințezā pe regele ungaro-austriacū Ferdinandū despre numirea lui Petrașcu-vodă domnū în Valachia în loculū lui Mircé-vodă.

(Testulū latinū în *Monumenta Hungariae historica, scriptores*, t. 4, p. 207.)

. . . . Sunt acum patru țile de cândū s'a numitū pentru **Valachia** unū nouū domnū anume **Petrașcu**, fiulū reposatului **Călugărū-vodă**; și ieri a și plecatū de aici. **Mircea**, domnulū precedente, e chiamatū la **Constantinople**, și nu scimū ce se pôte întempla de va veni aici. Causa schimbării nu e cunoscută. . .

No. 74.

Constantinople, 1554, augustū 12.

Ambassadorū Antoniū Veranzio și Franciscū Zay însciințezā pe regele ungaro-austriacū Ferdinandū despre unū nouū ambassadorū francesū.

(Testulū latinū în *Monumenta Hungariae historica, scriptores*, t. 4, p. 312.)

S'a respânditū vorba de la ómenī demni de credința, că regele **Franciei** a trimissū la regele **Poloniei** și la regina **Isabella** unū ambassadorū, care de acollo, prin **România** (per **Valachos**), va veni în **Turcia**. Se țice că e unū june schiōpū, se numesce **De Cambrey**, și în anii trecuți a fostū secretarū la d. **Ratrion**, atuncī ambassadorū în **Constantinople** . . .